

Pautas para la limpieza y el regreso a la vivienda después de un incendio

El Departamento de Salud Pública de El Paso County recomienda las siguientes pautas para el regreso a la vivienda después de un incendio:

- Escombros y ceniza: cómo manejarlos y cómo desecharlos
- Asbesto
- Limpieza sin peligro
- Materiales peligrosos en el hogar
- Tanques de gas propano
- Pautas para la seguridad de los alimentos
- Seguridad y limpieza de la ceniza después de un incendio
- Salud de las vías respiratorias
- Mascarillas para la salud
- Pozos particulares, sistemas de tratamiento de agua y sistemas sépticos
- Disposición de los cuerpos de los animales muertos
- Pautas para con el tétano y primeros auxilios

Los incendios forestales pueden dar lugar a una situación de emergencia inesperada que exige una respuesta rápida. La limpieza oportuna permitirá que los residentes puedan seguir adelante con sus vidas mientras reduce al mínimo los posibles problemas de salud pública y medioambientales que pueden empeorar mientras más tiempo permanezcan en el lugar los materiales, tales como la contaminación del agua debido a las escorrentías.

Escombros y ceniza: cómo manejarlos y cómo desecharlos

Las cenizas que dejan los incendios forestales son relativamente poco tóxicas y son similares a las que se pueden encontrar en la chimenea. Sin embargo, también pueden contener ciertas sustancias desconocidas como sustancias químicas. En particular, las cenizas y los escombros de las estructuras que se han quemado pueden contener más sustancias tóxicas que las cenizas de los incendios forestales debido a los muchos materiales sintéticos y demás que se encuentran en las casas y los edificios. Por ejemplo, podrían encontrarse baterías de vehículos o focos con mercurio en los edificios. Además, los edificios más viejos tienen más probabilidad de contener asbesto y plomo.

Se debe tener cuidado al manejar los materiales de edificios que hayan quedado parcialmente dañados por el incendio (es decir, los materiales del edificio restantes que se puedan rescatar) o que hayan sido totalmente destruidos por el incendio (es decir, solamente han quedado cenizas y escombros). Se debe usar ropa y equipo de protección para evitar el contacto con la piel y la inhalación de la ceniza y demás materiales al moverlos.

Los escombros y la ceniza se deben manejar de manera que se evite el mínimo la exposición a materiales posiblemente peligrosos y desconocidos que puedan estar presentes en los escombros. Se debe raspar el suelo en el lugar donde se hayan depositado las cenizas y los escombros para asegurar que todas las cenizas y los escombros del edificio hayan sido eliminados.

- Para evitar los daños en los sistemas de suministro de agua o de aguas negras, se debe ubicar la boca del pozo y el sistema de aguas negras y se deben marcar bien antes de remover los escombros.
- Para evitar la contaminación del agua subterránea debido a una boca de pozo averiada, se recomienda no remover las cenizas ni los escombros hasta haber cubierto y protegido adecuadamente la boca del pozo. Si cree que la boca del pozo ha quedado averiada, se recomienda una evaluación por parte de un profesional en la industria.
- Con el fin de reducir el polvo al mínimo, los escombros se deben remojar y luego se deben empacar en tela de plástico de 3 mil de grueso, o en bolsas (de plástico grueso resistente a las perforaciones) de 3 mil de grueso que se deben cubrir y sujetar durante el transporte.
- Antes de poder remover los escombros de la propiedad, se puede exigir un permiso de demolición de parte del Pikes Peak Regional Building Department, según el tipo de la estructura.
 - El permiso se puede solicitar por internet en www.pprbd.org o puede llamar al (719) 327-2880 para obtener información.
- Los escombros se pueden llevar a los vertederos de basuras que aparecen en la lista. Comuníquese con los vertederos de basuras para asegurarse de que acepten los materiales.

Se le debe informar al vertedero de basuras que los materiales provienen de un lugar donde ha habido un incendio. Los constructores deben consultar con la Occupational Safety and Health Administration (OSHA) al (303) 844-5285 para determinar la capacitación y el equipo personal de protección necesarios para las personas que manejen este tipo de materiales.

No se requiere un permiso de demolición emitido por el estado para remover las cenizas y los escombros de los edificios que hayan quedado parcial o totalmente destruidos. Sin embargo, las cenizas y los escombros se deben mojar por completo antes de manejarlos con el fin de reducir el polvo a un mínimo.

Asbesto

Si se sabe que hay asbesto en las cenizas o los escombros en cantidades superiores a los niveles de desencadenantes, se deben retirar conforme a la Regulación Número 8, Parte B, de Colorado; sin embargo, no es necesario tener un permiso, conforme al Colorado Department of Health and Environment (CDPHE).

Los niveles de desencadenantes para las viviendas unifamiliares residenciales son de 50 pies de largo en tubería, 32 pies cuadrados en otras superficies o el volumen equivalente a un bidón de 55 galones.

- CDPHE no requiere permisos para retirar el asbesto si no se conocen los materiales que contienen el asbesto. Las cenizas y escombros se deben manejar como se indica en el documento titulado “Wildfire Guidance” (Pautas para los incendios forestales) no es necesario tener un permiso.

Los siguientes vertederos de basura aceptan cenizas, tierra, escombros y materiales que se sepa

contienen asbesto friable.

WASTE MANAGEMENT COLORADO SPRINGS LANDFILL
1010 Blaney Road, Colorado Springs, CO (719) 683-2600

WASTE CONNECTIONS LANDFILL
10000 Squirrel Creek Road Fountain, CO
(719) 382-9661

Los vertederos de basura anteriores y el siguiente aceptan cenizas, tierra y escombros que **no** contienen asbesto friable. Se pueden agregar vertederos de basura adicionales a esa lista o se puede comunicar con ellos directamente como se ha indicado anteriormente.

WASTE MANAGEMENT MIDWAY LANDFILL
8925 Rancho Colorado Blvd.
Fountain, CO (I-25 y la salida 119) (casi hasta el lindero del Condado de Pueblo pero todavía dentro del Condado de El Paso) (719) 382-8383.

Los escombros metálicos se deben lavar para eliminar las cenizas y los escombros antes de reciclarlos. Los escombros de concreto (los cimientos) se deben depositar en un vertedero de basura aprobado. Si desea reciclar este tipo de materiales, un inspector de construcciones con certificación en asbestos lo debe inspeccionar y debe determinar que está libre de materiales sin asbestos antes de reciclarlos.

Si necesita información adicional, comuníquese con Solid Waste Unit del Departamento al (303) 692-3348, o con Asbestos Unit al (303) 692-3100 o en www.cdphe.state.co.us/ap/asbestos/index.html.

Eliminación de las sustancias químicas de la vivienda

Los artículos comunes, como los productos de limpieza para el hogar, fertilizantes y pesticidas, contienen sustancias químicas peligrosas que pueden haberse derramado dentro o cerca de su vivienda mientras apagaban el incendio. Esté alerta en caso de que haya recipientes con goteras o que estén averiados y si hay sustancias químicas comunes que puedan producir reacciones, tales como productos cáusticos para destapar los desagües y la lejía o blanqueador. Tome medidas para evitar las lesiones y los daños:

- Mantenga a los niños y a las mascotas alejados de las sustancias químicas que estén goteando o que se hayan derramado.
- No mezcle las sustancias químicas en recipientes averiados, puesto que esto puede dar lugar a reacciones químicas peligrosas.
- No vacíe las sustancias químicas por la cañería, las alcantarillas ni los inodoros.
- No intente quemar las sustancias químicas para el hogar.
- Marque bien y coloque aparte los recipientes que estén intactos hasta que se puedan desechar de la manera adecuada.
- Si es posible, no toque los recipientes averiados de sustancias químicas y sin etiquetas.
- No coloque las sustancias químicas para el hogar en la basura. Al desechar estos productos, se convierten en desechos peligrosos para el hogar y se deben desechar de la manera adecuada.

- No coloque las sustancias químicas en bolsas de basura. Use cartones o botes de plástico para trasportarlos.
- Traslade las sustancias químicas en el baúl del vehículo.

Lleve los desechos del hogar a las instalaciones de El Paso County Household Hazardous Waste Facility, 3255 Akers Drive Colorado Springs, CO 80922. 719-520-7878 Este es un programa gratis para todos residentes de los condados de El Paso y Teller.

Limpieza sin peligro, tanques de gas propano

Si tiene un sistema de tanques de gas propano, comuníquese con el surtidor de propano para que cierre las válvulas del sistema y déjelas cerradas hasta que el surtidor haya inspeccionado el sistema. Los tanques, los accesorios de cobre y bronce y la tubería pueden haber quedado averiados debido al calor y pueden ser peligrosos. Si el incendio quemó el tanque, es probable que la válvula de liberación de presión se haya abierto y haya liberado el contenido.

Limpieza sin peligro, tanques de gasóleo para la calefacción

Si tiene un sistema de tanques de gasóleo para la calefacción, comuníquese con un proveedor de gasóleo para calefacción para que lleve a cabo una inspección del sistema antes de usarlo. El tanque puede haberse movido o haberse caído del estante, y la tubería puede haberse doblado o haber quedado débil. El calor del incendio puede haber dejado el tanque torcido o con bultos. Los tanques sin ventilación tienen más probabilidad de quedar con bultos o con indicaciones de averías. El incendio puede haber aflojado los accesorios y los filtros.

La seguridad de los alimentos después de un incendio

Los alimentos que hayan quedado expuestos a un incendio pueden quedar en peligro debido a cuatro factores: el calor del incendio, los gases del humo, las sustancias químicas utilizadas para apagar el incendio y los apagones como resultado del incendio.

El calor

Los alimentos enlatados o en frascos pueden aparentar estar bien, pero si han estado expuestos al calor de un incendio, pueden no ser comestibles. El calor del incendio puede activar las bacterias que pudren los alimentos. Si el calor fue severo, las latas o los frascos pueden haberse roto o rajado, y como resultado, los alimentos son peligrosos.

Los gases del humo

Los gases tóxicos, que pueden haber sido liberados de los materiales al quemarse, son uno de los elementos más peligrosos de un incendio. Los gases pueden ser peligrosos y también contaminan los alimentos.

- Deseche todos los alimentos almacenados en empaques permeables, como cartón o película plástica. Los gases tóxicos pueden pasar por los empaques y contaminar los alimentos.
- Deseche todos los alimentos crudos almacenados fuera del refrigerador, como las papas y las frutas, puesto que también pueden haber quedado contaminadas por los gases. Incluso los alimentos almacenados en el refrigerador o el congelador pueden quedar contaminados por los gases, puesto que los sellos de estos aparatos no son herméticos.

Si los alimentos del refrigerador o del congelador tienen un mal sabor o un mal olor al

prepararlos, se deben desechar y no se deben consumir.

Sustancias químicas utilizadas para apagar los incendios

Las sustancias químicas utilizadas para apagar incendios contienen materiales tóxicos que pueden contaminar los alimentos y los utensilios de cocina. Aunque algunas de las sustancias químicas pueden indicarse como no tóxicas para los seres humanos, pueden ser perjudiciales si se tragan. Estas sustancias químicas no se pueden eliminar de los alimentos al lavarlos.

Deseche los alimentos que hayan quedado expuestos a las sustancias químicas, incluso:

- Los alimentos almacenados a temperatura ambiente, como las frutas y los vegetales.
- Los alimentos almacenados en recipientes permeables, como cartón y frascos y botellas con tapas de rosca.
- Los alimentos enlatados y los utensilios de cocina expuestos a las sustancias químicas se pueden descontaminar si no han quedado expuestos a demasiado calor (consulte “calor” más arriba).
- Lave con agua caliente y jabón los alimentos enlatados y los utensilios de cocina que hayan quedado expuestos a las sustancias químicas. Luego sumérgalos en una solución de lejía o blanqueador (1 cucharadita de lejía por cada litro de agua) durante 15 minutos, enjuague, y deje secar al aire.

Los apagones

El peor peligro para los alimentos perecederos almacenados en el refrigerador y en el congelador es la disponibilidad de electricidad. Los alimentos refrigerados no deben ser peligrosos si la electricidad no se ha ido durante más de unas dos horas. Si no hay electricidad durante más de dos horas:

- Mantenga cerradas las puertas del refrigerador y del congelador.
- Abra el refrigerador tan poco como sea posible.
- Deseche los alimentos perecederos que hayan estado a temperaturas superiores a los 41 °F durante más de cuatro horas.
- Deseche los alimentos con mal olor, o con color o textura poco comunes.
- Deseche los alimentos en el refrigerador y el congelador si tienen una apariencia sospechosa, como la presencia de líquido o jugos de carne que se han vuelto a congelar, helado medio derretido o derretido, o con malos olores.
- Nunca pruebe los alimentos para determinar si son peligrosos. Los alimentos que no deben consumir los seres humanos tampoco los deben consumir las mascotas. **Si tiene dudas, deséchelo.**

Si necesita información adicional, comuníquese con la división de salud medioambiental Environmental Health Division al (719) 578-3199.

Seguridad y limpieza de la ceniza después de un incendio

Limpieza sin peligro, seguridad y limpieza de la ceniza después de un incendio

- Han quedado grandes depósitos de ceniza en las superficies de interiores y al aire libre en lugares alrededor del reciente incendio forestal. La ceniza de los incendios forestales es relativamente poco tóxica y es similar a la que se puede encontrar en la chimenea; sin embargo, toda ceniza puede contener pequeñas cantidades de sustancias químicas carcinógenas.
- La ceniza de los incendios también puede irritar la piel, en particular en las personas con piel

sensible. Si la ceniza se inhala, puede irritar la nariz y la garganta y puede causar tos. La exposición a la ceniza en el aire también puede desencadenar un ataque de asma o empeorar los síntomas de otras enfermedades respiratorias. Las personas con enfermedades cardíacas o pulmonares deben consultar con sus médicos antes de usar mascarillas durante la limpieza después de un incendio.

Para evitar posibles problemas de salud:

- No permita que los niños jueguen en la ceniza.
- Lave la ceniza de los juguetes antes de permitir que los niños jueguen con ellos.
- Bañe las mascotas para eliminarles la ceniza.
- Use guantes, camisas de manga larga y pantalones largos cuando limpie ceniza para evitar el contacto con la piel. Si la ceniza queda en contacto en la piel, lávela tan pronto como pueda.
- Si tiene un jardín de vegetales o árboles frutales, lave bien las frutas y los vegetales antes de consumirlos.
- Evite la circulación de la ceniza por el aire, lo más que pueda. No use aspiradoras de carpintería ni otras aspiradoras sin filtros HEPA, puesto que no filtran las partículas pequeñas y pueden soplar partículas por el aire donde se pueden inhalar. Se pueden usar aspiradoras con filtros HEPA, si están disponibles.
- Las mascarillas contra el polvo, si quedan bien ajustadas, pueden protegerlo durante la limpieza. Las mascarillas con clasificación N95 y P100 son más eficaces para bloquear las partículas de la ceniza que las más sencillas contra el polvo y las quirúrgicas. En general, muchas de las partículas de la ceniza son más grandes que las del humo; así que una mascarilla contra el polvo puede reducir considerablemente (pero no por completo) la cantidad de partículas que se inhalan.
- En la mayoría de los casos, barrer con cuidado las superficies sólidas en los interiores y al aire libre y después trapear con un trapeador mojado es la mejor manera de eliminar los residuos de la ceniza. Un trapo o trapeador mojados pueden ser todo lo que se necesite en las superficies con pocas cantidades de ceniza.
- Siempre que sea posible, evite que la ceniza se vaya con el agua por las alcantarillas.
- Si moja la ceniza, use tan poca agua como pueda.
- La ceniza que recoja se puede desechar con la basura común y corriente. La ceniza se puede almacenar en bolsas de plástico o en otros recipientes para evitar moverla.
- Las cenizas y los escombros del interior de las estructuras pueden contener sustancias tóxicas diferentes a las de las cenizas de los incendios forestales debido a los materiales sintéticos y demás que se encuentran en los edificios. Los edificios más viejos, en particular, pueden contener asbesto y plomo. Se debe utilizar un método más cauteloso al retirar ceniza y otros escombros del interior de las estructuras que se hayan quemado.

¿Debo usar una mascarilla al limpiar después de un incendio?

Es importante proteger los pulmones contra los peligros para la salud como el humo y la ceniza mientras se limpia después de un incendio forestal. Si no puede evitar el área, un “respirador purificador de aire” puede ayudar a protegerle los pulmones durante la limpieza.

Cómo elegir la mascarilla adecuada para protegerse los pulmones

- Elija una mascarilla conocida como “respirador contra las partículas” con la palabra “NIOSH” y, ya sea “N95” o “P100” impresas. Muchas ferreterías, tiendas para la reparación del hogar y droguerías las venden.
- Elija una mascarilla con dos tirantas que van alrededor de la cabeza. NO elija una mascarilla con una sola tiranta o una que se engancha detrás de las orejas.
- Elija un tamaño que se ajuste sobre la nariz y debajo de la quijada. Debe quedar bien ajustada sobre la cara. Estas mascarillas no vienen en diferentes tamaños que sirven para los niños.
- No use pañuelos (ni mojados ni secos), mascarillas de papel, ni mascarillas quirúrgicas, pañuelos de papel contra la boca y la nariz. Estos no protegen los pulmones contra el humo ni contra los escombros de los incendios forestales.

Cómo usar una mascarilla

- Coloque la mascarilla sobre la nariz y debajo de la quijada, con una tiranta debajo de las orejas y la otra encima.
- Apriete bien la banda de metal de la mascarilla sobre la parte superior de la nariz.
- La máscara queda mejor si se coloca sobre la piel limpia y bien afeitada. Mantenga la cara limpia y afeitada.
- Deseche la mascarilla cuando le sea difícil respirar o si se ensucia por dentro. Use una mascarilla nueva cada día, si puede.
- Es más difícil respirar a través de la mascarilla, así que descanse con frecuencia si trabaja al aire libre.
- Si se siente mareado o con náuseas, vaya a un lugar con menos humo, quítese la mascarilla, y procure atención médica.
- Si tiene problemas del corazón o de los pulmones, consulte con su médico antes de usar una mascarilla.
- Quítese los aretes y las alhajas antes de colocarse la mascarilla para evitar que ésta las atrape.
- Mírese en un espejo para asegurarse que la mascarilla le quede bien ajustada.
- Las mascarillas N95 no protegen contra los gases ni los vapores.

Salud de las vías respiratorias

- Evite lo mejor que pueda que la ceniza vuele por el aire. No use sopladores de hojas ni tome otras medidas que hagan volar la ceniza.
- Las aspiradoras de carpintería y las demás aspiradoras comunes no filtran las partículas pequeñas; en lugar de eso, las soplan por el escape y se pueden aspirar.
- No se recomienda el uso de aspiradoras para carpintería ni las demás aspiradoras sin filtros HEPA. Se pueden usar las aspiradoras con filtros HEPA, si están disponibles.
- Las mascarillas contra el polvo, si quedan bien ajustadas, pueden protegerlo durante la limpieza. Las mascarillas con clasificación N95 o P100 serán más eficaces en bloquear las partículas de la ceniza que simplemente contra el polvo y las quirúrgicas. En general, muchas de las partículas de la ceniza son más grandes que las del humo; así que una mascarilla contra el polvo puede reducir considerablemente (pero no por completo) la cantidad de partículas que se inhala.
- Las personas con enfermedades cardíacas o pulmonares deben consultar con sus médicos antes de usar mascarillas durante la limpieza después de un incendio.

- En la mayoría de los casos, el mejor método es barrer con cuidado las superficies sólidas de los interiores y al aire libre y luego trapear con un trapeador mojado. Un trapo o trapeador mojados pueden ser todo lo que se necesite en las superficies con pocas cantidades de ceniza.
- Los niños tienen más probabilidad de ser afectados por los peligros para la salud debido al humo porque sus vías respiratorias todavía están en desarrollo y porque respiran más aire por kilogramo de peso corporal que los adultos. Los niños también tienen más probabilidad de estar activos al aire libre.
- Preste atención a los informes locales sobre la calidad del aire. Escuche o mire las noticias sobre las advertencias sobre el humo con respecto a la salud. También debe prestar atención a los mensajes de salud pública relacionados con medidas adicionales de seguridad. Consulte las pautas de visibilidad, si están disponibles.
- Si se le recomienda permanecer en el interior, mantenga el aire interior tan limpio como sea posible. Mantenga las ventanas y las puertas cerradas a menos que esté haciendo demasiado calor afuera. Use el acondicionador de aire si lo tiene, pero mantenga la entrada de aire fresco cerrada y el filtro limpio para evitar que entre el humo de afuera. Si no tiene acondicionador de aire y hace mucho calor adentro con las ventanas cerradas, busque albergue en otra parte.
- No agregue a la contaminación interior. Cuando las concentraciones de humo están altas, no use nada con candela, como velas, chimeneas o cocinas o estufas de gas. No use la aspiradora, porque las partículas que ya se encuentran dentro del hogar se levantan al hacerlo. No fume, porque fumar aumenta incluso más la contaminación del aire.

Los pozos y los sistemas de tratamiento de aguas negras en el lugar (sistemas sépticos) después de un incendio forestal

Su pozo o su sistema séptico podrían quedar negativamente afectados por los incendios, los apagones, los equipos que fallan o la contaminación del suministro de agua.

Pozos y sistemas de suministro de agua particulares

- Realice una inspección visual de su pozo y de los demás componentes que forman parte del sistema de suministro de agua, entre ellos:
- Daños en los cables eléctricos y conectores de cable que suministran electricidad al pozo.
- Daños a la tubería de PVC encima del suelo que se utilizan con el pozo para suministrar agua a su vivienda.
- Daños al marco o revestimiento del pozo y al equipo especial (cloradores, filtros, controles eléctricos).
- Daños a los tanques de presión que pueden haber sido causados por exposición a un exceso de calor.
- Daños a los tanques de almacenaje, ventilación, tubería que evita los desbordes.
- Si determina que el pozo o el sistema de suministro de agua están averiados, comuníquese con el especialista adecuado para que repare los daños.
- Si el agua tiene un sabor u olor a tierra, a humo o a quemado, es probable que deba lavar bien la tubería.
- Si el sistema ha quedado averiado o si tiene dudas sobre la seguridad del agua, tal vez deba hacer analizar el agua. Comuníquese con El Paso County Public Health, Environmental Health Division o con un laboratorio certificado para los análisis del agua.
- Cada una de las personas del grupo familiar necesita por lo menos un galón de agua por día para beber, cocinar e higiene general. Si sospecha que su suministro de agua pueda haber

quedado perjudicado durante el incendio, lleve bastante agua embotellada cuando regrese a su vivienda.

Si no tiene agua que sepa que no es peligrosa, es posible purificarla antes de beberla. Empiece con el agua más limpia que encuentre y trátela con uno de los siguientes métodos:

Desinfección química:

Trate el agua con blanqueador o lejía de concentración para el hogar (no use productos de lejía perfumados). Agregue el blanqueador o lejía según el cuadro a continuación, revuelva o agite; permita que el agua repose durante 30 minutos antes de beberla.

Cantidad de agua	Cantidad de lejía si el agua está transparente	Cantidad de lejía si el agua está opaca
1 galón	1/8 de cucharadita	¼ de cucharadita
5 galones	½ cucharadita	1 cucharadita

Desinfección del agua hirviéndola:

- Hierva el agua durante 10 minutos. Cuando haya enfriado, la puede consumir o almacenar en recipientes limpios para usarla más adelante.
- Si sospecha que su pozo de agua o sistema de suministro de agua han quedado contaminados, o si una muestra indica la presencia de contaminantes bacterianos, se recomienda la desinfección del pozo. Comuníquese con Laboratory Services del El Paso County Public Health para obtener instrucciones sobre cómo desinfectar el pozo de la manera adecuada.

Sistemas de aguas negras:

- Si está conectado a un sistema de tratamiento de aguas negras (sistema séptico) inspeccione su sistema en busca de averías:
- Daños a la tubería de plástico encima del suelo que pueda haber quedado averiada debido al calor.
- Los sistemas elevados pueden haber quedado chamuscados o averiados por el incendio.
- Daños a la tubería en donde entran a la vivienda o estructura.
- Daños en la tierra para el tratamiento del agua por vehículos grandes como el equipo de los bomberos.
- Si su sistema séptico ha quedado averiado, está obstruido, o no está funcionando bien, deje de usarlo y comuníquese con El Paso County Public Health, Environmental Health Division, para obtener ayuda e instrucciones con respecto a la reparación y restauración del sistema.

Para obtener información adicional sobre los pozos y los sistemas de tratamiento de aguas negras particulares, comuníquese con El Paso County Public Health’s Environmental Health Division al (719) 578-3199.

Retiro y entierro sin peligro de los cuerpos de las mascotas y los demás animales

El Departamento de Salud Pública del Condado de El Paso y los Departamentos de Agricultura y de Salud Pública y del Medioambiente de Colorado están colaborando para ofrecer asistencia con el retiro y

entierro sin peligro de los cuerpos de las mascotas y los demás animales.

Requisitos para el entierro o el uso de los vertederos de basura

Para proteger el agua potable:

- No coloque animales muertos en cuerpos de agua ni en riachuelos o lagunas temporales.
- Todos los animales se deben enterrar a 150 pies de distancia de los pozos de agua.
- Nunca debe quedar el fondo de la excavación para el entierro de un animal a menos de cinco pies de distancia de la capa superior del subsuelo acuífero.
- En caso de que encuentre agua al tratar de enterrar un animal, elija otro lugar u otra opción.

Otras opciones para el retiro o el entierro de animales muertos:

Lugares

- Los cuerpos de los animales se pueden llevar a cualquier vertedero de basura aprobado que los acepte.
- Se pueden usar en los recipientes de preparación de abono. Esta opción requiere comunicación con el Departamento de Salud Pública y del Medioambiente de Colorado (Colorado Department of Public Health and Environment).

Información de contacto:

Colorado Department of Public Health and Environment

Solid Waste Program 303-692-3348

303-692-3437

Environmental Agriculture Program 303-692-3523

Colorado Department of Agriculture 303-239-4103

Pautas para con el tétano y primeros auxilios

Después de un incendio, existe el riesgo de lesiones al empezar los esfuerzos de limpieza. El tétano es una inquietud para las personas con heridas tanto abiertas como cerradas, y por lo tanto se recomienda una vacuna contra el tétano para todos los residentes que regresen al lugar del incendio que no han tenido una dosis documentada en los últimos 5 años. Es importante administrar primeros auxilios de manera oportuna a las heridas y evitar las infecciones. Si tiene una herida por punción o una herida contaminada con heces, tierra o saliva, un proveedor de atención médica debe determinar si es necesario recibir una vacuna antitetánica, según la historia clínica del individuo.

Cuidado de las heridas

Procure atención médica tan pronto como sea posible, si:

- Hay un objeto en la herida.
- La herida corre un riesgo importante de infección (como la mordedura de un perro, o una punción con un objeto sucio).
- Una herida anterior tiene indicios de estar infectada (es decir, más dolor, calor, hinchazón, enrojecimiento, supuración, o fiebre).

Cuidado de las heridas pequeñas

- Lávese bien las manos con agua limpia y jabón.
- Evite tocarse la herida con los dedos al tratarla.
- Retire las alhajas y la ropa que puedan bloquear la herida.
- Aplique presión directa a las heridas que estén sangrando para controlar el sangrado.

- Limpie la herida después de que haya dejado de sangrar:
- Examine la herida en busca de tierra y objetos.
- Enjuague la herida con cuidado con agua limpia y limpie alrededor de la misma con agua y jabón.
- Seque con cuidado y aplique una venda adhesiva o un trozo de tela limpio.

Otras consideraciones:

Las heridas que entran en contacto con la tierra y la arena pueden infectarse.

Las heridas por punción pueden llevar trozos de ropa y tierra que pueden dar lugar a infección. Las heridas por compresión tienen más probabilidad de infectarse que las por cortes.